

(GB)	INSTALLATION INSTRUCTION FRONT SKIRT
(D)	EINBAUANLEITUNG FRONTSCHÜRZE
(E)	INSTRUCCIONES DE MONTAJE FALDÓN FRONTAL
(F)	NOTICE DE MONTAGE JUPE AVANT
(I)	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SOTTOPARAURTI ANTERIORE
(P)	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM SPOILER DIANTEIRO
(NL)	INBOUW-INSTRUCTIE BUMPER VOOR
(DK)	MONTERINGSVEJLEDNING FRONTSKØRT
(N)	MONTERINGSVEILEDNING FRONTAVSKJERMING
(S)	MONTERINGSANVISNING SKYDD FÖR FRÄMRE GRILL
(SF)	ASENNUSOHJE ETUHELMA
(CZ)	NÁVOD K MONTÁŽI PŘEDNÍ ZÁSTĚRKA
(H)	BESZERELÉSI UTASÍTÁS ELSŐ KÖTÉNY
(PL)	INSTRUKCJA INSTALOWANIA FARTUCH CZOŁOWY
(GR)	ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΟΔΙΑ
(TR)	MONTAJ TALİMATLARI ÖN RÜZGÂRLİK
(RUS)	ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ПЕРЕДНИЙ ФАРТУК
(RO)	INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ SPOILER FAȚĂ



© Copyright Ford 2012

Printed Copies are uncontrolled

Expert Fitment Required

Montage durch Fachwerkstatt erforderlich

Montaje sólo por el concesionario

Montage par spécialiste nécessaire

E' necessario in officina specializzata

Especialista em montagem requerido

Montage door vakman nodig

Montage ved professionelt værksted påkrævet

Nødvendig med montering fra fagvejværksted

Verkstadsmontage erfordras

Asennus tarpeen merkkikorjaamossa

Montáž ve specializované dílně nutná

A szereléshez szakműhely kell

Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny

Να τοποθετεί από συνεργείο

Uzman servis kuruluşu tarafından monte

edilmesi gerekmektedir

Монтаж должен проводиться только в

специализированных мастерских

Montajul trebuie efectuat de un atelier de specialitate

Subject to alteration without notice

Technische Änderungen vorbehalten

Reservadas modificaciones técnicas

Sous réserve de modifications techniques

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Reservamo-nos o direito a alterações técnicas

Technische wijzigingen voorbehouden

Med forbehold for tekniske ändringer

Tekniske forendringer forbeholdes

Med reservation för tekniska ändringar

Tekniset muutokset pidätetään

Technické zmeny vyhrazený

A változtatások technika jogát fenntartjuk

Zmiany techniczne zastrzeżone

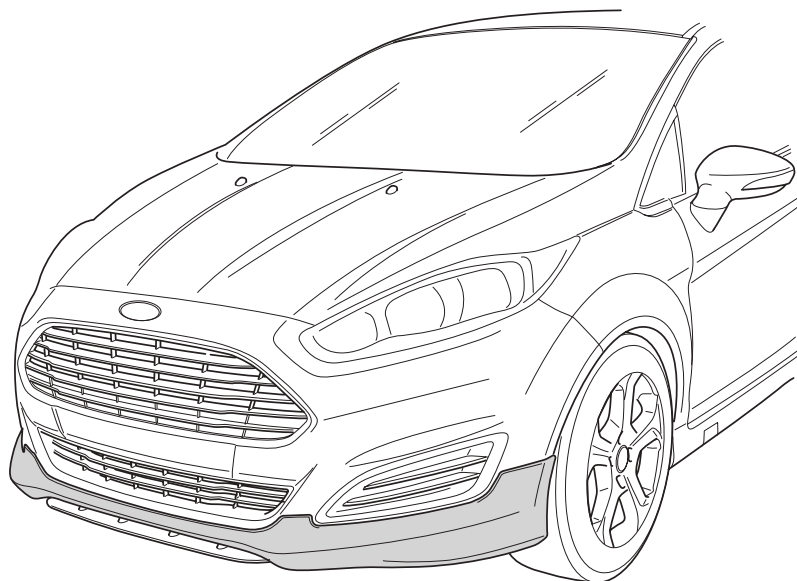
Επιφύλασσόμεθα για αλλαγές

Teknik değışiklikler yapma hakkı saklıdır

Мы оставляем за собой право на

технические изменения

Ne rezervăm dreptul la modificări tehnice



FIESTA 11/2012



SKC1BJ 17F886 AA

27.05.2013

1/22



MOUNTING INSTRUCTIONS FRONT SKIRT FORD FIESTA 11/2012 →

- Expert Fitment Required.
- Install parts as shown on Illustrations.

1. PAINTSHOP INSTRUCTIONS:

- Read the manufacturer's instructions for polyurethane (PP) carefully.
- Use only paint which meets the Ford specifications!
- Do not damage the type plate or make it illegible.

2. Following the Fitting instructions!

3. Also required: (not included in kit)

1 processing device (for the 2-K adhesive).
Ford spare-part no. 5 029 631

1 kit 2K-adhesive, FINIS 1 219 837

1 PP Primer 1 444 496

4. During installation, follow the general bonding instructions



5. This product has already been approved with the EC homologation of your vehicle and may be mounted on or in your vehicle in accordance with the Ford mounting instructions.



EINBAUANLEITUNG FRONTSCHÜRZE FORD FIESTA 11/2012 →

- Montage durch Fachwerkstatt erforderlich
- Teile gemäß Abbildungen montieren

1. HINWEISE FÜR DEN LACKIERER:

- Die Lackiervorschriften für Polyurethan (PP) des jeweiligen Lackherstellers beachten!
- Nur Lacke gemäß Ford Spezifikation verwenden!
- Das Typenschild darf weder zerstört noch unleserlich werden!

2. Für die Montage ist diese Anweisung zu beachten!

3. Zusätzlich zu beschaffen:
(nicht im Bausatz enthalten!)

1 Verarbeitungsgerät (für den 2-K-Kleber!)
Ford-Ersatzteil-Nr.: 5 029 631

1 Bausatz 2-K-Kleber,
Ford-Ersatzteil-Nr.: 1 219 837

1 PP Primer 1 444 496

4. Für die Montage ist die Klebeanweisung zu beachten!



5. Dieses Produkt ist mit der EG-Typgenehmigung Ihres Fahrzeuges bereits genehmigt und darf auch nachträglich gemäß Ford-Einbauanleitung angebaut werden. Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist deshalb nicht erforderlich.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE FALDÓN FRONTAL FORD FIESTA FIESTA 11/2012 →

- Es necesario el montaje por un taller especializado
- Montar las piezas según indican las figuras

1. NOTAS PARA EL LACADOR:

- Observe las instrucciones de pintura para poliuretano (PP) del correspondiente fabricante de laca!
- ¡Utilizar únicamente barnices según la especificación Ford!
- La placa de características no debe ser destruida ni resultar ilegible.

- Hay que observar las instrucciones durante el montaje!
- A adquirir adicionalmente: (no incluido en el juego)
 - aparato de elaboración (para el pegamento 2-K de dos componentes).
Nº de recambio Ford: 5 029 631
 - juego de adhesivo 2K,
Nº de recambio Ford: 1 219 837
 - PP Primer 1 444 496

- Para el montaje, observe las instrucciones generales de pegado para



- Este producto ya está aprobado con la homologación de la CE de su vehículo, quedando autorizado también su montaje o instalación posterior según las instrucciones de montaje Ford.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE JUPE AVANT FORD FIESTA 11/2012 →

- Un atelier spécialisé doit effectuer le montage
- Monter les pièces conformément aux figures

1. INSTRUCTIONS POUR LE PEINTRE:

- Tenir compte des directives du fabricant de peinture pour ce qui est du polyuréthane (PP)!
 - Utiliser exclusivement des peintures conformes aux spécifications Ford!
- La plaquette signalétique ne doit être ni détruite ni devenir illisible.

- Faire attention aux instructions de la notice!

- Egalement nécessaire: (pas dans le kit!)
 - appareil de mise en oeuvre (pour la colle 2K)
No de réf. Ford: 5 029 631
 - kit de colles 2K, No de réf. Ford. 1 219 837
 - PP Primer 1 444 496

- Lors du montage, tenir compte de la directive générale de collage pour



- Ce produit a déjà été autorisé lors de l'homologation de votre véhicule conformément aux directives de la CE et il est donc permis de l'installer ou de l'incorporer par après également en observant le mode d'emploi Ford.



SKC1BJ 17F886 AA

© Copyright Ford 2012

3/22



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SOTTOPARAURTI ANTERIORE FORD FIESTA 11/2012 →

- Montaggio obbligatorio presso officina specializzata
- Montare le parti attenendosi alle figure.

1. AVVERTENZA PER IL VERNICIATORE:

- Osservare le prescrizioni per la verniciatura con vernici al poliuretano (PP) del produttore delle vernici.
- Utilizzare solo vernici indicate dalla specifica Ford!
- La targhetta del tipo non deve essere distrutta o resa illeggibile.

2. Per il montaggio seguire la relativa istruzione!

3. Da procurare ulteriormente: (non inclusi nel kit)

- 1 dispositivo d'applicazione (per il mastice 2-K a 2 componenti!), parte di ricambio Ford No. 5 029 631
- 1 kit dell'adesivo 2-K, Ford No. 1 219 837
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Per il montaggio osservare le istruzioni generali per l'uso degli adesivi



5. Questo prodotto è già stato autorizzato insieme all'omologazione CE del modello del vostro veicolo e può essere applicato o incorporato anche in un secondo tempo secondo le istruzioni di montaggio Ford.



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PARA SPOILER DIANTEIRO FORD FIESTA 11/2012 →

- A montagem deverá ser feita por uma oficina autorizada.
- Montar as partes segundo as figuras.

1. INFORMAÇÕES PARA O PINTOR:

- Observar as instruções para poliuretano (PP) do fabricante da tinta!
- Utilizar apenas tinta de acordo com as especificações da Ford!
- Não danificar a chapa da matrícula, nem os caracteres da mesma.

2. Para a montagem, devem ser observadas as instruções!

3. Terá de se adquirir adicionalmente: (não faz parte do jogo!)

- 1 aparelho para aplicação da cola 2 K.
Peça Ford nº 5 029 631
- 1 kit com cola de 2 componentes, Finis 1 219 837
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Para a montagem, seguir as instruções gerais para a colagem representada na



5. Este produto foi já aprovado com a aprovação do tipo CE de seu veículo e pode ser incorporado ou montado segundo as instruções de montagem Ford.



INBOUWINSTRUCTIE BUMPER VOOR FORD FIESTA 11/2012 →

- Montage door garage noodzakelijk
- Alle delen overeenkomstig afbeeldingen monteren

1. WENKEN VOOR DE SPUITERIJ:

- De lakvoorschriften voor polyurethaan (PP) van de lakfabrikant in acht nemen!
- Gebruik uitsluitend lak die voldoet aan de Ford specificatie!
- Het typeplaatje mag niet vernield noch onleesbaar worden.

2. Bij het monteren dient de gebruiksaanwijzing in acht te worden genomen!

3. Extra te bezorgen: (niet in kit inbegrepen!)

- 1 verwerkingsapparaat (voor de 2-K-lijm!)
Ford ond.-no. 5 029 631
- 1 kit 2K-lijm, FINIS 1 219 837
- 1 PP Primer 1 444 496

4. De algemene kleef-instructie voor de montage in acht nemen.



5. Dit product is met de EG-homologatie van uw voertuig reeds goedgekeurd en mag overeenkomstig de Ford-montage-instructie worden aan- of ingebouwd.



MONTAGEVEJLEDNING FRONTSKØRT FORD FIESTA 11/2012 →

- Montering skal foretages på autoriseret værksted.
- Montér delene i henhold til illustrationerne

1. HENVISNING TIL LAKEREREN:

- Lakproducentens lakeringsforskrifter i forbindelse med brug af polyurethan (PP) skal overholdes!
- Brug kun lak iht. Ford-specifikationen!
- Typeskiltet må hverken ødelægges eller gøres ulæseligt.

2. Ved monteringen skal anvisningen overholdes!

3. Desuden skal følgende besørges: (ikke indeholdt i kit):

- 1 forarbejdningsapparat (til 2-K-klæber!).
Ford-reservedels-nr.: 5 029 631
- 1 kit 2K-klæber, Ford-reservedels-nr.: 1 219 837
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Den almindelige klæbeanvisning til skal overholdes i forbindelse med montagen.



5. Dette produkt er allerede godkendt med EU-typebetegnelsen for Deres køretøj og må også på- eller demonteres på et senere tidspunkt iht. montagevejledningen fra Ford.



SKC1BJ 17F886 AA

© Copyright Ford 2012

5/22



MONTERINGSANVISNING FOR FRONTAVSKJERMING FORD FIESTA 11/2012 →

- Nødvendig med montering fra fagverksted
- Monter delene i henhold til bildet.

1. HENVISNINGER FOR LAKKEREREN:

- Lakkeringsforskrifter for Polyurethan (herdeplast) (PP) fra lakkfabrikanten må følges!
- Bruk bare lakktyper ifølge Fords spesifikasjoner!
- Typeskiltet må ikke ødelegges eller gjøres uleselig.

2. Følg monteringsanvisningen!

3. I tillegg trenges det: (følger ikke med i kit!)

- 1 påsmøringsapparat (for 2-K-kleber!).
Ford reservedel nr.: 5 029 631
- 1 Kit 2K-kleber, Finis 1 219 837
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Ved montering må de generelle
klebeanvisningene på taes hensyn til.



5. Dette produktet er allerede godkjent sammen med
EG-typegodkjennelsen for bilen. Det kan derfor
monteres i tillegg senere i henhold til Ford-
monteringsanvisning.



MONTERINGSANVISNING FÖR SKYDD FÖR FRÄMRE GRILL FORD FIESTA 11/2012 →

- Montaget skall utföras av en specialistverkstad
- Montera delar enligt figurerna

1. ANVISNINGAR FÖR LACKERAREN:

- Följ lacktillverkarens lackeringsföreskrifter för polyuretan (PP).
- Använd endast lack enligt Fords specifikation!
- Typskylten får inte förstöras eller göras oläslig.

2. Följ anvisningarna för monteringen!

3. Dessutom skall anskaffas: (ingår inte i satsen!)

- 1 appliceringsapparat (för 2K-limmet!)
Fords reservdelsnummer: 5 029 631)
- 1 sats 2K-lim, Ford reservdelsnummer: 1 219 837
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Beakta vid montaget de allmänna
limningsanvisningarna för



5. Denna produkt är redan godkänd genom EGs
typgodkännande av er bil och får också i efterhand
monteras och installeras enligt Fords
monteringsanvisning.



ASENNUSOHJE ETUHELMA FORD FIESTA 11/2012 →

- Asennus tehtävä merkkikorjaamossa
- Asenna osat kuvien mukaan

1. OHJE MAALARILLE:

- Noudata maalin valmistajan polyuretaanille (PP) antamia ohjeita!
- Käytä ainoastaan Fordin erittelyn mukaisia maaleja!
- Tyypikilpeä ei saa tuhota tai sotkea sen kirjoitusta.

2. Asennuksessa noudatettava ohjeet!

3. Lisäksi on hankittava: (ei kuulu sarjaan)

- 1 työstölaite (2-komponenttiliimalle!).
Fordin varaosanumero: 5 029 631
- 1 sarja 2K-liimaa, Fordin varaosanumero:
1 219 837
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Ota asennuksessa huomioon yleiset liimausohjeet.



5. Tämä tuote on jo hyväksyllä ajoneuvosi EU-tyyppiluvalla ja sen voi asentaa jälkeenkäpäin Fordin asennusohjeen mukaisesti.



NÁVOD K MONTÁŽI PŘEDNÍ ZÁSTĚRKA FORD FIESTA 11/2012 →

- Montáž ve specializované dílně nutná.
- Montujte části podle vyobrazení

1. POKYN PRO LAKÝRNÍKA:

- Dodržujte pokyny příslušného výrobce laku pro lakování polyuretanu (PP)!
- Používejte pouze laky podle specifikace Ford!
- Typový štítek se nesmí zničit ani poškodit tak, aby byl nečitelný.

2. Při konečné montáži dodržujte návod!

3. Dodatečně je třeba si opatřit:

- 1 aplikátor (na dvousložkové lepidlo 2-K!)
FINIS 5 029 631 (není obsaženo v soupravě!)
- 1 soupravu dvousložkového lepidla 2-K
FINIS 1 219 837 (není obsaženo v soupravě!)
- 1 PP Primer 1 444 496

4. Pro montáž je třeba dodržovat návod k lepení!



5. Tento výrobek byl již ES schválen společně se schválením typu vašeho vozidla a smí být i dodatečně namontován podle Návodu k montáži Ford.



SKC1BJ 17F886 AA

© Copyright Ford 2012

7/22

H

ELSŐ KÖTÉNY BESZERELÉSI UTASÍTÁS FORD FIESTA 11/2012 →

- A beszerelés csak szakműhelyben hajtható végre
- Az alkatrészeket az ábrák szerint szerelje be.

1. UTASÍTÁSOK A LAKKOZÁST VÉGZŐ SZEMÉLY SZÁMÁRA:

- A lakkot előállító cégnek a poliuretán (PP) lakkozására vonatkozó utasításait pontosan be kell tartani!
- Csak a Ford-specifikációnak megfelelő lakkot használjon!
- A típusjelző táblát eltörni, megrongálni, vagy olvashatatlaná tenni tilos!

2. A szerelés során kövesse az útmutató előírásait!

3. A felszereléshez még a következőket is be kell szerezni:

- 1 db. feldolgozóeszköz 2-K (a 2-összetevős ragasztóhoz!)
FINIS 5 029 631 (ezt a kiegészítő készlet nem tartalmazza).
- 1 készlet 2-K (2-összetevős) ragasztó
FINIS 1 219 837 (ezt a kiegészítő készlet nem tartalmazza).
- 1 PP Primer 1 444 496

4. A szerelésnél tartsa be látható ragasztási utasításokat.



5. Ez a termék az Ön gépkocsijának EU-típusengedélyében már engedélyezésre került és a FORD beépítési utasítás betartása mellett utólagosan is be szabad építeni.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU FARTUCH CZOŁOWY FORD FIESTA 11/2012 →

- Wymagany montaż w specjalistycznym zakładzie obsługi.
- Zamontować elementy zgodnie z rysunkami.

1. WSKAZÓWKI DLA LAKIERNIKA:

- Przestrzegać wskazówek lakierowania dla materiałów poliuretanowych (PP) przekazanych przez producenta lakieru!
- Stosować wyłącznie lakiery zgodne ze specyfikacją Ford!
- Nie wolno dopuścić do uszkodzenia tabliczki typu; tabliczka musi pozostać czytelna.

2. W trakcie montażu przestrzegać instrukcji!

3. Dodatkowe wymagane wyposażenie:

- 1 urządzenie do przygotowania kleju (2-K) (klej 2-składnikowy)
FINIS: 5 029 631 (nie jest zawarte w zestawie!)
- 1 zestaw montażowy (2-K) - klej 2-składnikowy
FINIS: 1 219 837 (nie jest zawarte w zestawie!)
- 1 PP Primer 1 444 496

4. W czasie montażu należy przestrzegać instrukcji klejenia



5. Zgodnie z dopuszczeniem typu Unii Europejskiej produkt ten jest już dopuszczony do wykorzystania w Państwa pojeździe i można go montować dodatkowo zgodnie z instrukcją montażu firmy Ford.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΟΔΙΑ FORD FIESTA 11/2012 →

- Τοποθέτηση μόνον από ειδικό συνεργείο
- Τοποθέτηση των μερών σύμφωνα με τις Εικόνες

1. Υποδείξεις για τον βαφέα

- Προσέχετε τους κανονισμούς βαφής για πολυουθεράνη (PP) του εκάστοτε παρασκευαστή βερνικιού!
- Χρησιμοποιείτε μόνο βερνίκια σύμφωνα με τους προσδιορισμούς της Ford!
- Δεν επιτρέπεται στην πινακίδα τύπου να καταστραφούν ή να καταστούν δυσανάγνωστες!

2. Τηρήστε τις οδηγίες τοποθέτησης!

3. Επιπλέον προμήθεια:

1 Ένα εργαλείο επεξεργασίας για (2-K-κόλλα)
FINIS: 5 029 631 (δεν περιέχεται στο κιτ τοποθέτησης!)

1 Κιτ τοποθέτησης 2-K-κόλλα
FINIS: 1 219 837 (δεν περιέχεται στο κιτ τοποθέτησης!)

1 PP Primer 1 444 496

4. Για την τοποθέτηση προσέχετε την υπόδειξη προσκόλλησης



5. Το προϊόν αυτό έχει εγκριθεί ήδη με την έγκριση τύπου της E.E. για το όχημα σας και επιτρέπεται να τοποθετηθεί εκ των υστέρων σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης της εταιρείας Ford.



MONTAJ TALİMATLARI – ÖN RÜZGÂRLIK FORD FIESTA 11/2012 →

- Uzman servis kuruluşu tarafından monte edilmesi gerekmektedir
- Parçaları resimlerde gösterildiği gibi monte ediniz

1. BOYACI İÇİN GEREKLİ OLAN BİLGİLER:

- İlgili boya üreticisinin PP-polipropilen türü boyama talimatlarını dikkate alınız!
- Sadece ilgili Ford-Spesifikasyonlarına uyumlu olan boyaları kullanınız!
- Tip levhası işlemler sırasında ne tahrip edilmeli, ne de okunamaz bir duruma getirilmelidir!

2. Montaj çalışmaları için talimatlar dikkate alınmalıdır!

3. İlave tedarik edilmek üzere: (montaj takımında bulunmamaktadır!)

1 Uygulama aleti (2-K-yapıştırıcı için!)
Ford-yedek parça No.: 5 029 631

1 2-K-yapıştırıcı yapı seti
Ford-yedek parça No.: 1 219 837

1 PP Primer 1 444 496

4. Montaj çalışmaları için yapıştırma talimatları dikkate alınmalıdır!



5. Bu ürün AB-Tip Ruhsatlandırması ilgili şartnameleri doğrultusunda, sizin aracınız için ruhsatlandırılmış olup, ilgili Ford-Montaj talimatları doğrultusunda tesis edilmesi şartı ile tesis edilebilmektedir.



SKC1BJ 17F886 AA

© Copyright Ford 2012

9/22



ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ПЕРЕДНИЙ ФАРТУК FORD FIESTA 11/2012 →

- Монтаж должен проводиться только в специализированных мастерских
- Выполнять монтаж деталей в соответствии с рисунками

1. УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛАКИРОВЩИКА:

- Для (PP, полипропилен) обязательно соблюдать правила по нанесению лака соответствующего изготовителя лакокрасочных материалов!
- Разрешается использовать исключительно только лакокрасочные материалы согласно спецификации фирмы Ford!
- Ни в коем случае не допускать повреждения или стирания надписи типовой фирменной таблички!

2. Для исполнения монтажных работ необходимо обязательно соблюдать указания!

3. Необходимо приобрести дополнительно: (не входит в набор комплектующих!)

- 1 устройство для обработки (для 2-компонентного клея)
No. запчасти Ford: 5 029 631
- 1 набор для 2 компонентного клея
No. запчасти Ford: 1 219 837
- 1 PP первично 1 444 496

4. Для исполнения монтажных работ необходимо обязательно соблюдать указания по нанесению клея!



5. Настоящий продукт получил типовое разрешение - ЕС для Вашего автомобиля и может дополнительно монтироваться согласно инструкции по монтажу фирмы Ford.



INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ – SPOILER FAȚĂ FORD FIESTA 11/2012 →

- Montajul trebuie efectuat de un atelier de specialitate
- Montați piesele conform figurii.

1. INDICAȚII PENTRU LĂCUIRE:

- Respectați instrucțiunile privitoare la lăcuire pentru (PP) ale fiecărui producător de lacuri în parte!
- Utilizați numai lacuri în conformitate cu specificațiile Ford!
- Plăcuța de tip nu trebuie deteriorată; ea trebuie să rămână lizibilă!

2. Respectați indicațiile pentru lucrările de montaj!

3. De procurat suplimentar: (nu sunt cuprinse în setul de fabricație!)

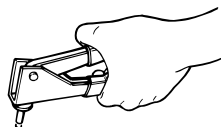
- 1 aparat de prelucrare (pentru adeziv cu 2 componente)
Piesă de schimb Ford nr.: 5 029 631
- 1 kit de lucru pt. adeziv cu 2 componente
Piesă de schimb Ford nr.: 1 219 837
- 1 PP Primer 1 444 496

4. La lucrările de montaj, respectați instrucțiunile de lipire!

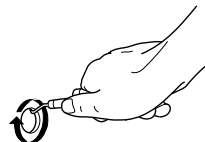


5. Acest produs a fost omologat odată cu omologarea de tip CE a autovehiculului Dvs.; montarea sa ulterioară în conformitate cu instrucțiunile de montaj Ford este permisă.

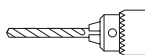
 (GB) Movement Arrow (D) Bewegungspfeil (E) Flecha de movimiento (F) Flèche de mouvement (I) Freccia di movimento (P) Flexa de movimento (NL) Richtingspijl (DK) Bevægelsespil (N) Bevegelsespil (S) Rørelsepil (SF) Liikesuuntanuoli (CZ) Šipka pohybu (H) Mozgásirányjelző nyíl (PL) Strzałka kierunku ruchu (GR) Βέλος κίνησης (TR) Hareket oku (RUS) Стрелка хода (RO) Săgeată de mișcare	 (GB) Location/Position Arrow (D) Positionspfeil (E) Flecha de posición (F) Flèche de Position (I) Freccia di posizione (P) Flexa de posição (NL) Lokatie/Positie pijl (DK) Lokaliseringspil (N) Posisjonspil (S) Positionpil (SF) Paikannusnuoli (CZ) Šipka na pozici (H) Helyzetjelző nyíl (PL) Strzałka położenia (GR) Βέλος θέσης (TR) Konum oku (RUS) Стрелка положения (RO) Săgeată de poziție	 (GB) Warning (D) Achtung (E) Atención (F) Attention (I) Attenzione (P) Atenção (NL) Let op (DK) Bemærk (N) Pass på (S) Varning (SF) Huomio (CZ) Pozor (H) Figyelem (PL) Uwaga (GR) Προσοχή (TR) Dikkat (RUS) Внимание (RO) Atenție	 (GB) Mark with pencil (D) Mit Bleistift anzeichnen (E) Marcar con lápiz (F) Marquer avec crayon (I) Segnare con matita (P) Marcar con lápis (NL) Aftekenen (DK) Notér med blyant (N) Påtegne (S) Rita upp med blyertspenna (SF) Merkitse lyijykynällä (CZ) Naznačit tužkou (H) Rajzolja be ceruzával (PL) Zaznaczyć ołówkiem (GR) Σημαδεμα/Σχεδιασμός με μολύβι (TR) Kurşun kalem ile işaretleyiniz (RUS) Отметить карандашом (RO) A se marca cu creionul	
 (GB) Tape up (D) Mit Klebeband befestigen (E) Fijar con cinta adhesiva (F) Fixer avec ruban adhésif (I) Fissare con nastro adesivo (P) Sujeitar com fita adesiva (NL) Vastzetten met tape (DK) Fastgøres med tape (N) Fest fast med klebeband (S) Fästet med tejp (SF) Kiinnitys teipillä (CZ) Upevnit lepicí páskou (H) Rögzítse ragasztószalaggal (PL) Umocować taśmą samoprzylepną (GR) Στερέωση με κολλητική ταινία (TR) Yarıstırıcı bant ile tutturunuz (RUS) Укрепить клейкой лентой (RO) Fixare cu bandă adezivă	 (GB) Refer to Adhesive Instruction (D) Klebeanweisung beachten (E) Observar las instrucciones para el pegado (F) Observer la directive de collage (I) Osservare le istruzioni d'incollaggio (P) Observar as instruções de cola (NL) Lijminstructie in acht nemen (DK) Overhold klæbeanvisning (N) Ta hensyn til limanvisningen (S) Beakta limanvisningen (SF) Katso liimausohje (CZ) Dbejte pokynů pro lepení (H) Tartsa be a ragasztási előírásokat (PL) Przestrzegać wskazówek klejenia (GR) Προσέχετε τις οδηγίες προσκόλλησης (TR) Yarıstırma talimatlarına uyunuz (RUS) Смотри наклеенную инструкцию (RO) A se respecta instrucțiunile de lipire	 (GB) See Workshop Manual (D) Siehe Werkstatthandbuch (E) Ver manual de taller (F) Voir Manuel d'atelier (I) Vedere manuale officina (P) Cf. o manual da oficina (NL) Zie werkplaatshandboek (DK) Se værkstedshåndbog (N) Se verkstedshåndboka (S) Se verkstadshandboken (SF) Katso korjaamon käsikirjasta (CZ) Viz díleenskou příručku (H) Lásd a Műhely-kézikönyvből (PL) Patrz podręcznik warsztatowy (GR) λείπε Εγχειρίδιο Συνεργείου (TR) Tamirhane el kitabına bakınız (RUS) Смотри руководство по эксплуатации (RO) Vezi manualul de atelier		
 (GB) 2 Man Operation Required (D) Nur zu zweit ausführen (E) Realizar sólo entre dos personas (F) Toujours s'y mettre de deux (I) Da eseguire soltanto in due (P) Executar somente a dois (NL) Met 2 personen uitvoeren (DK) Skal udføres af to personer (N) Må utføres av to personer (S) Utförs endast av två personer (SF) Tehtävä kahdestaan (CZ) Provádět jen ve dvou (H) Csak két személy végezheti el (PL) Wykonywać tylko w dwie osoby (GR) Να εκτελεσθεί από δύο άτομα (TR) Sadece iki kişi ile tatbik ediniz (RUS) Выполнять только вдвоем (RO) A se lucra numai în doi	 (GB) Degrease (D) Entfetten (E) Desengrasar (F) Dégraisser (I) Sgrassare (P) Desengordurar (NL) Ontvetten (DK) Fjerne fedt (N) To bort fettet (S) Avfettning (SF) Rasvanpoisto (CZ) Odmastit (H) Zsírtalanítás (PL) Odtłuścić (GR) Απολίπανση (TR) Yağdan temizleyiniz (RUS) Обезжирить (RO) A se degresa	 (GB) Throw away (D) Entsorgen (E) Tratamiento de residuos (F) Rebuter (I) Smaltire (P) Eliminar (NL) Weggooien (DK) Affald (N) Avskaffe (S) Ta hand om avfallet (SF) Hävittää (CZ) Vyhodit (H) Távolítsa el (PL) Usunąć jako odpad (GR) Απόσυρση (TR) Atık giderme (RUS) Удалить (RO) Eliminare	 (GB) See Text (D) Siehe Text (E) Véase texto (F) Voir Text (I) Vedi testo (P) Cf. o texto (NL) Zie tekst (DK) Se teksten (N) Se tekst (S) Se text (SF) Katso teksti (CZ) Viz text (H) Lásd a zsövegben (PL) Patrz tekst (GR) Βλέπε κείμενο (TR) Metne bakınız (RUS) Смотри текст (RO) Vezi textul	
	SKC1BJ 17F886 AA		© Copyright Ford 2012	11/22



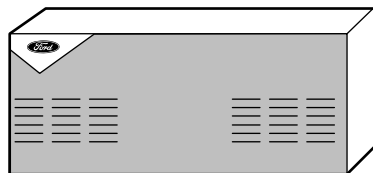
- (GB) Use Rivet Gun
- (D) Blindnietzange verwenden
- (E) Utilizar alicates de remaches huecos
- (F) Utiliser pince pour rivet borgnes
- (I) Utilizzare pinza per rivetto cieco
- (P) Utilizar torquês rebite cego
- (NL) Poptang
- (DK) Popniettang anvendes
- (N) Bruk tang for blindnagler
- (S) Använd blindnittång
- (SF) Käytä umpiniittipihtejä
- (CZ) Použít kleště pro nýtování naslepo
- (H) Használjon egyeoldali szegecselőfogót
- (PL) Stosować obcęgi do nitów jednostronnych
- (GR) Χρησιμοποιείτε πένσα κοίλων περτσινών
- (TR) Perçin pensesi kullanınız
- (RUS) Использовать заклепочные клещи
- (RO) A se folosi clește pentru nituire oarbă



- (GB) Burr Removal
- (D) Entgraten
- (E) Desbarbar
- (F) Ebarber
- (I) Sbavare
- (P) Rebarbar
- (NL) Ontbramen
- (DK) Afgratning
- (N) Fjerning av spon
- (S) Avgrada
- (SF) Purseen poisto
- (CZ) Odstranit otřepy
- (H) Sorjátlanítás
- (PL) Usunąć zadziory
- (GR) Αφαιρείτε τα γρέζια
- (TR) Çapak temizleyiniz
- (RUS) Зачистить
- (RO) A debavura

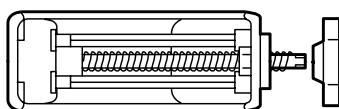


- (GB) Use Drill
- (D) Bohrer verwenden
- (E) Utilizar broca
- (F) Utiliser une mèche
- (I) Utilizzare trapano
- (P) Utilizar a perfuradora
- (NL) Boordiameter
- (DK) Bor anvendes
- (N) Bruk diameter
- (S) Använd borr
- (SF) Käytä poraa
- (CZ) Použít vrták
- (H) Használjon fúrót
- (PL) Stosować wiertarkę
- (GR) Χρησιμοποιείτε τριπάνι
- (TR) Matkap kullanınız
- (RUS) Использовать сверло
- (RO) A se folosi burghiul



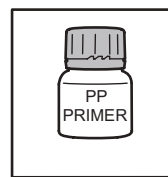
1 219 837

1X



5 029 631

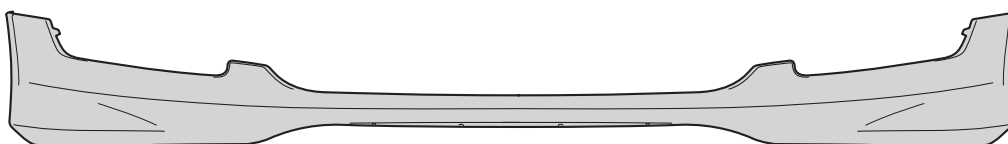
1X



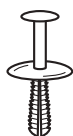
1 444 496

1X

A



1x



Finis 1 009 164

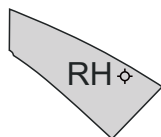
B

6x



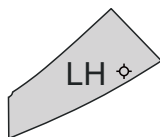
C

8x



D

1x



E

1x

F

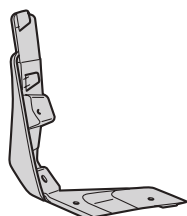


1x

G

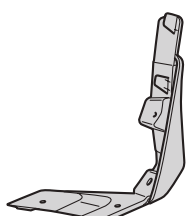


1x



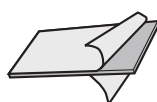
H

1x



I

1x

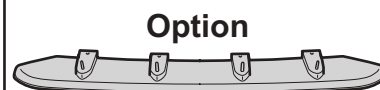


J

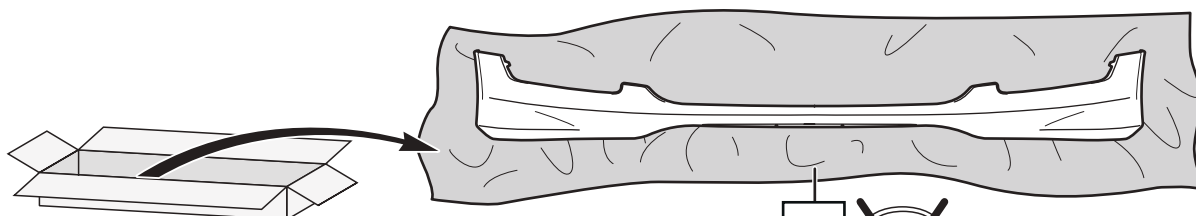
2x



K



Option
Finis 1 801 362



1

Z1



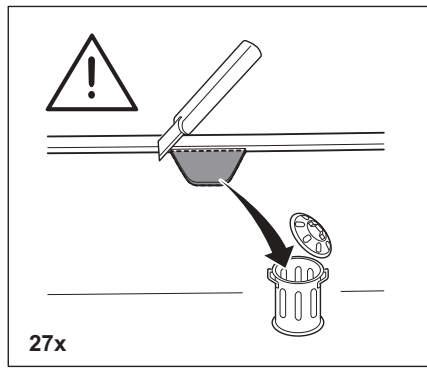
19



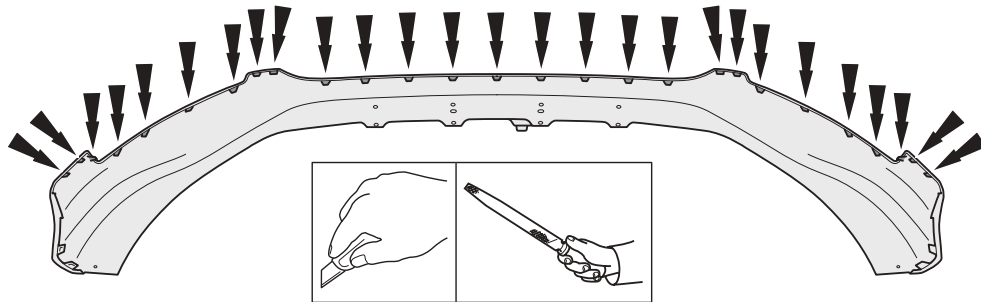
SKC1BJ 17F886 AA

© Copyright Ford 2012

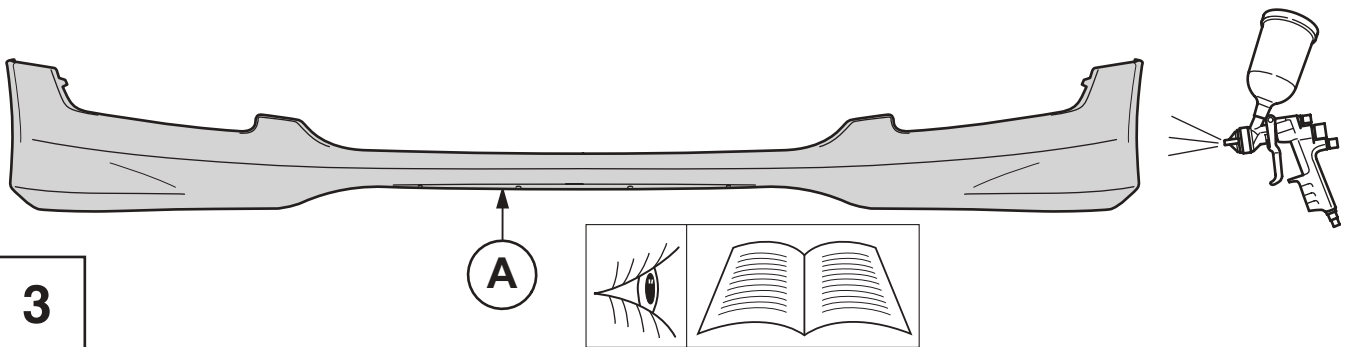
13/22



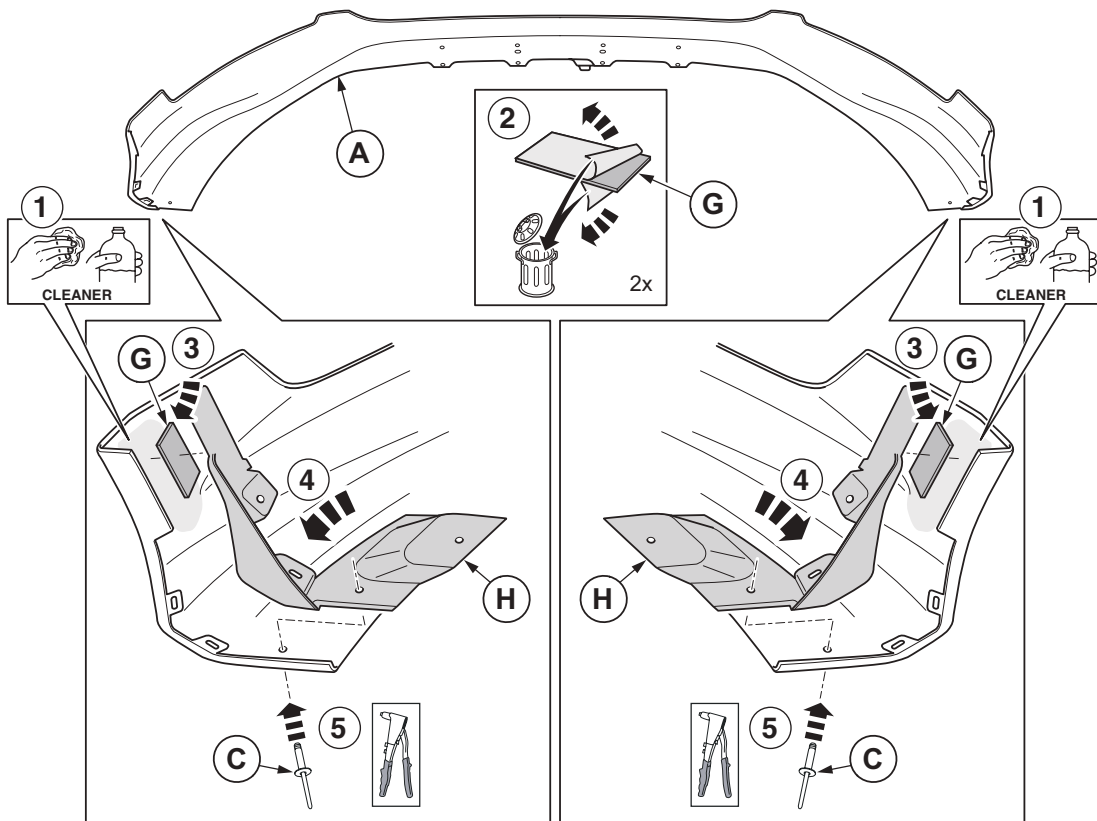
2

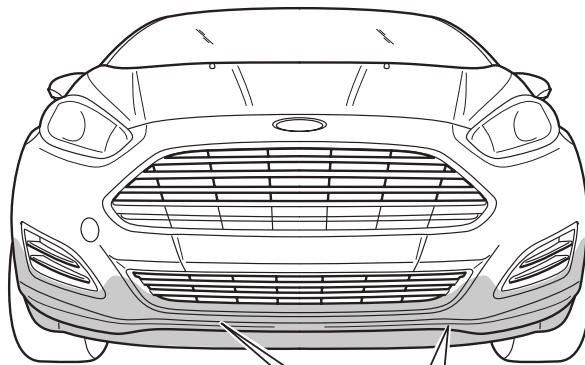


3



4

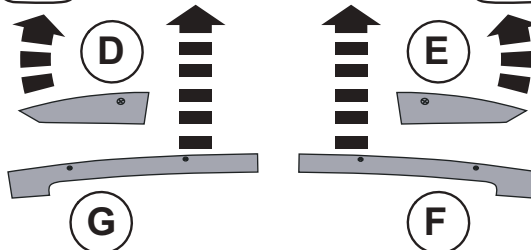
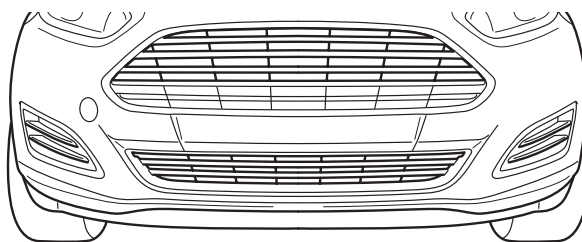




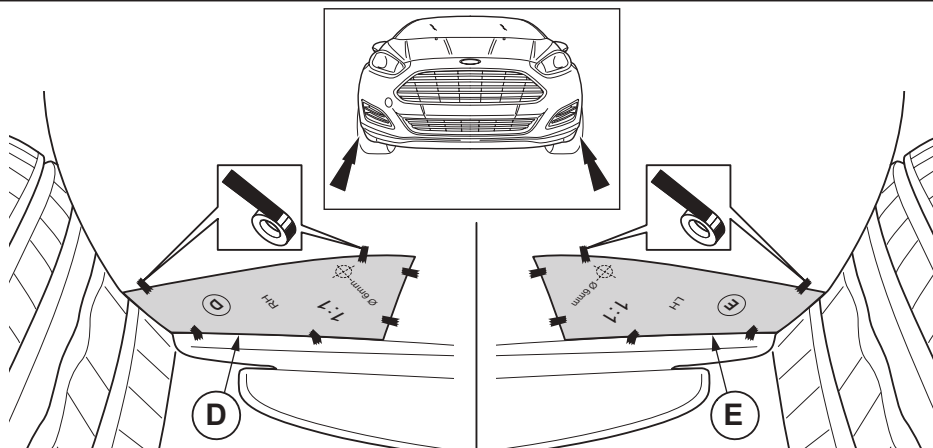
**Fig.
Z**



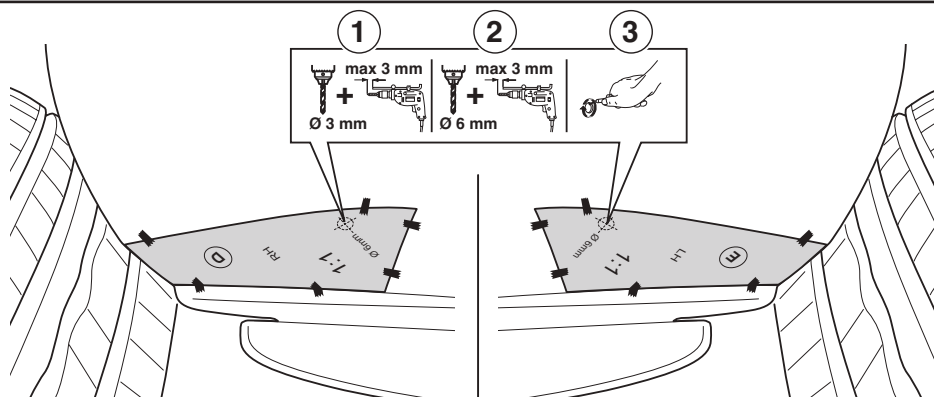
5



6



7



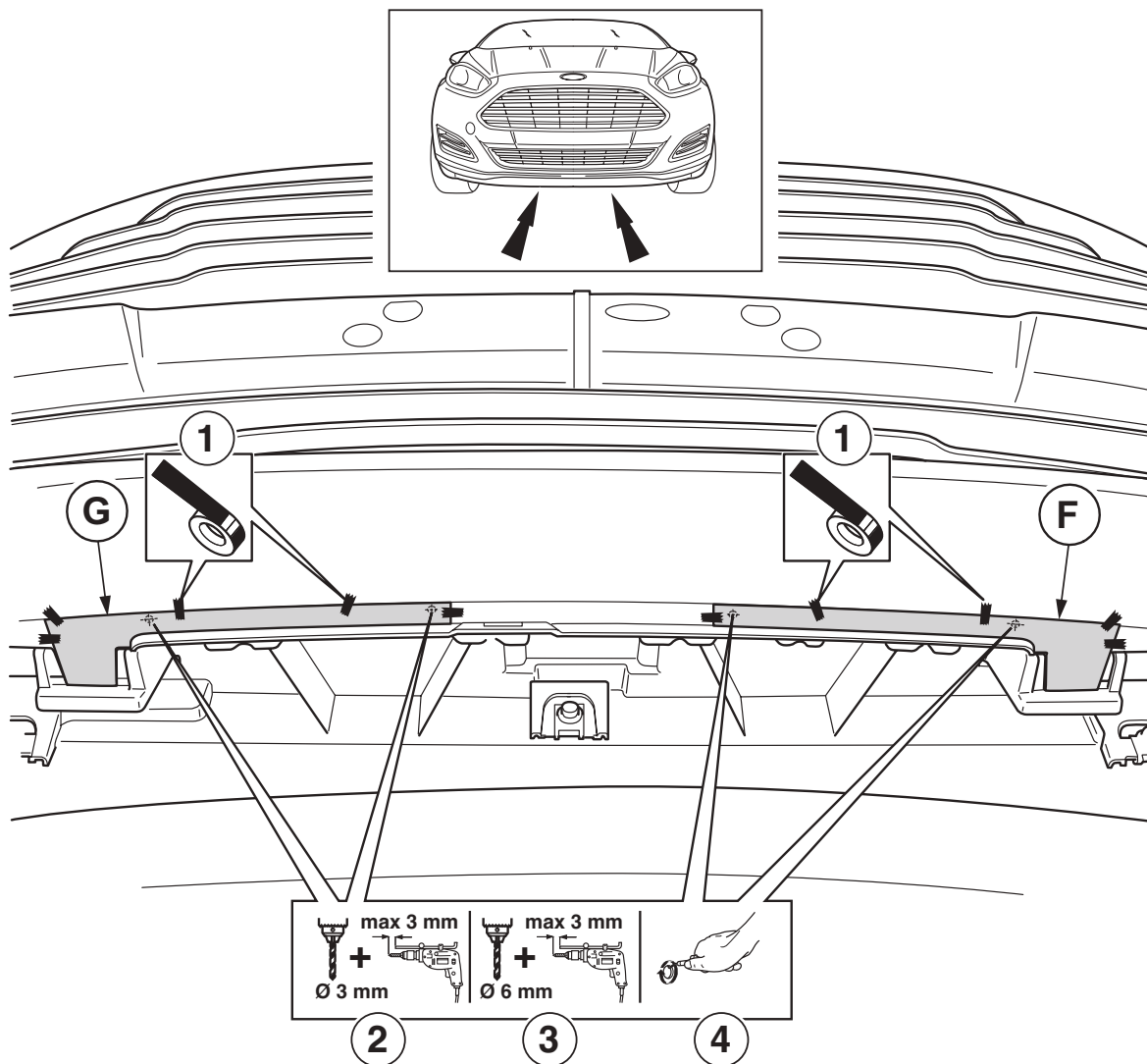
8



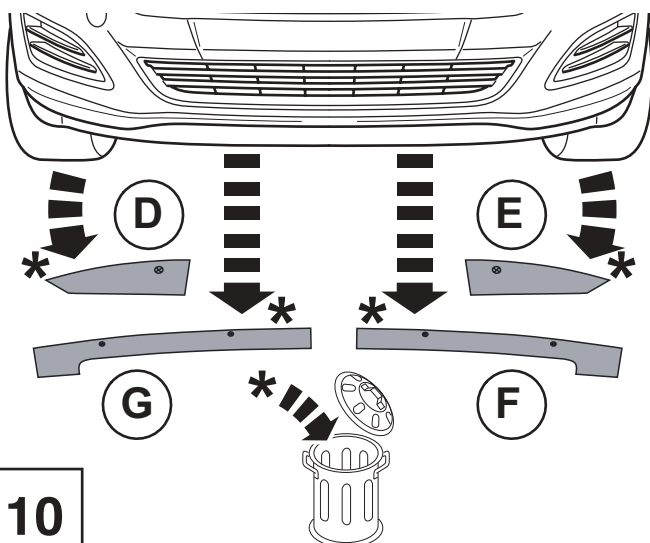
SKC1BJ 17F886 AA

© Copyright Ford 2012

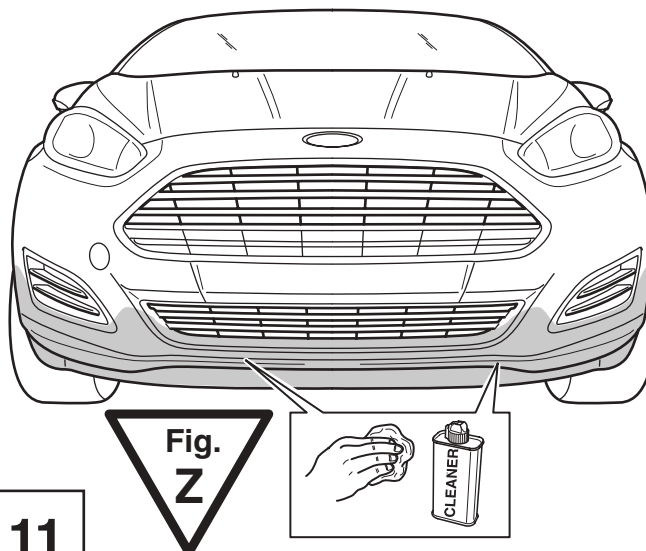
15/22



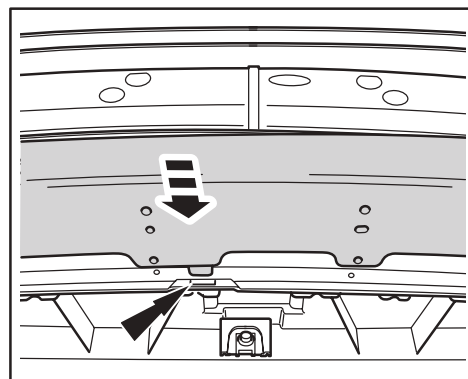
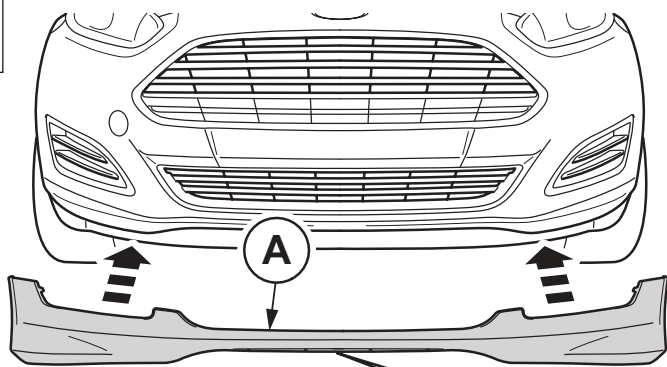
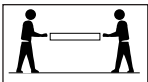
9



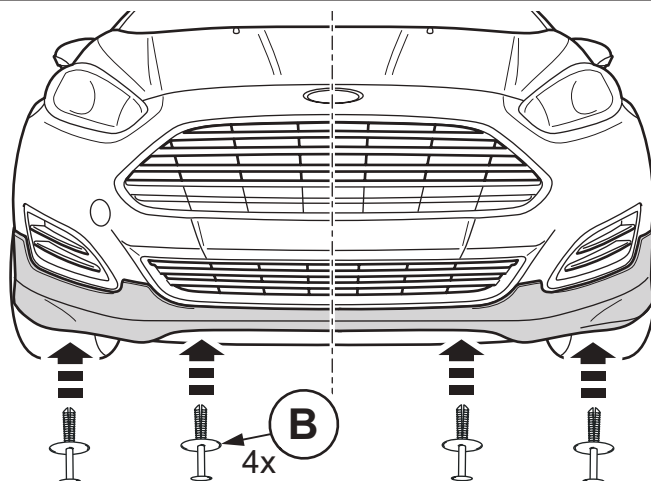
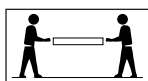
10



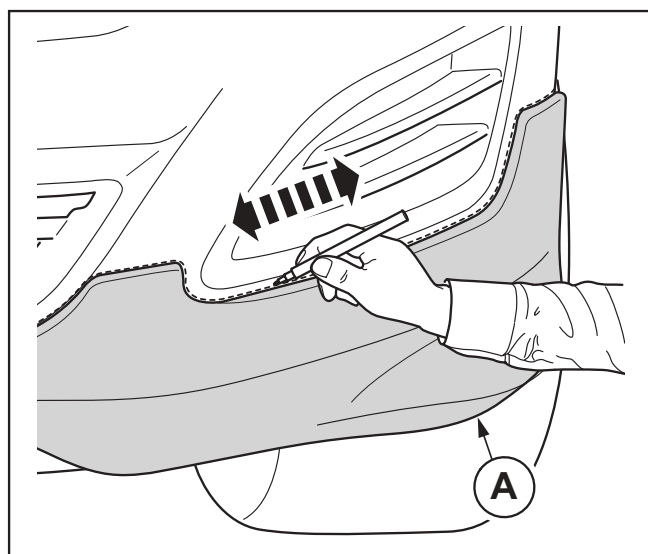
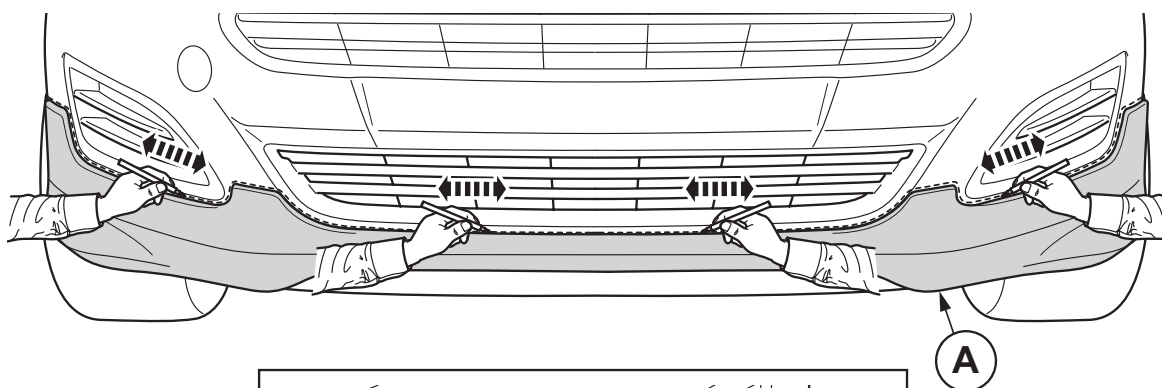
11



12



13



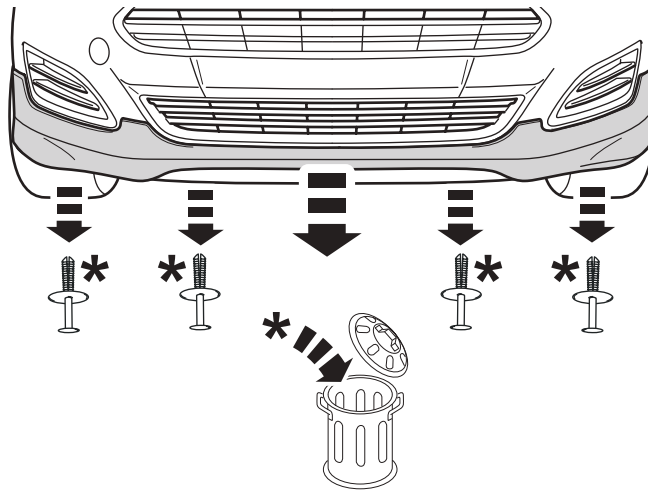
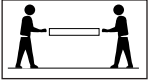
14



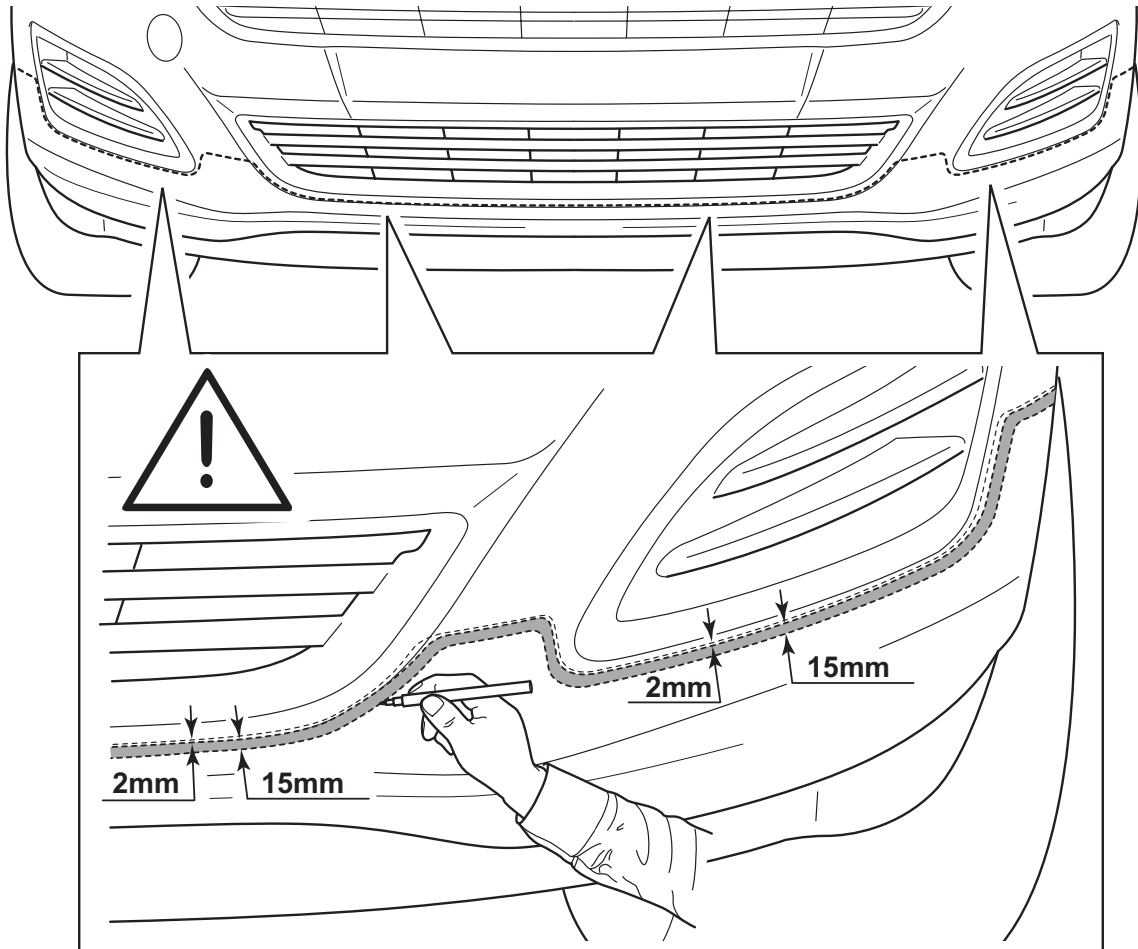
SKC1BJ 17F886 AA

© Copyright Ford 2012

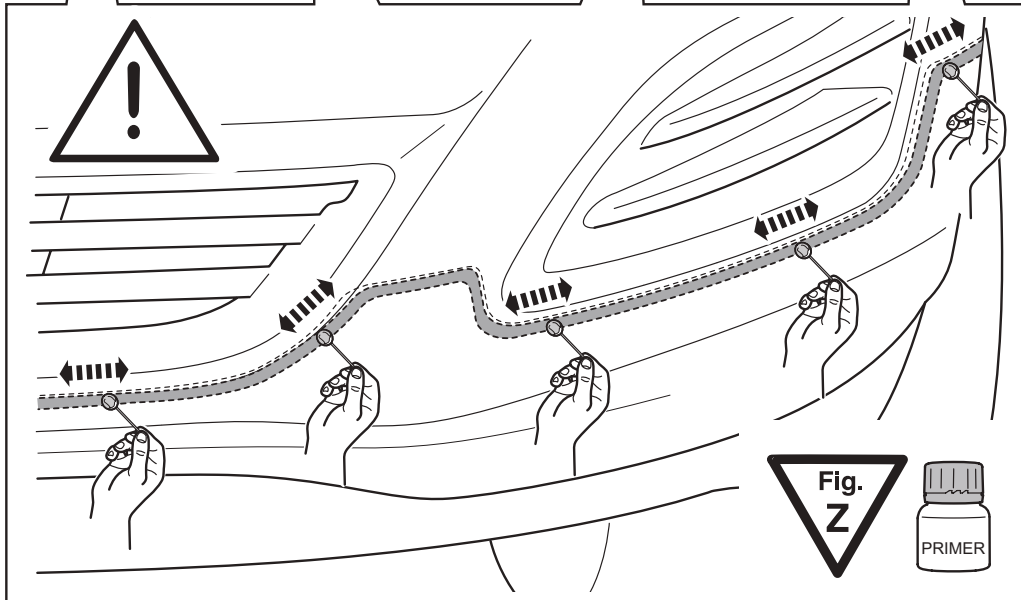
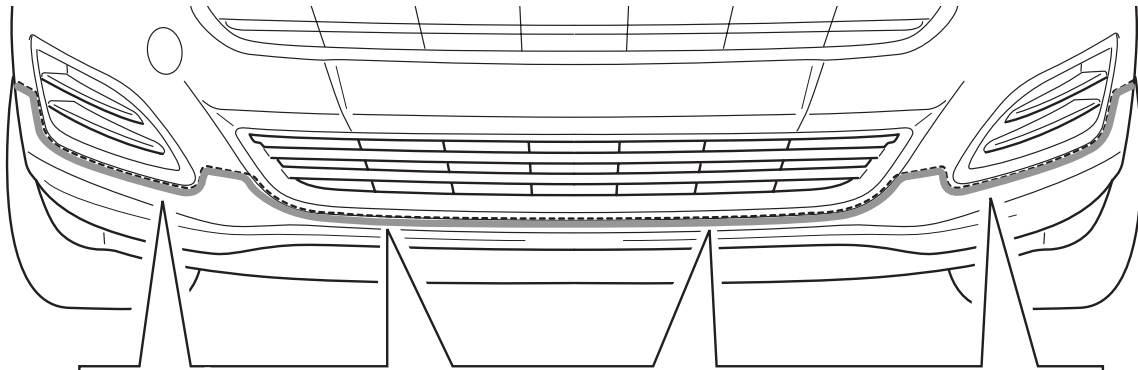
17/22



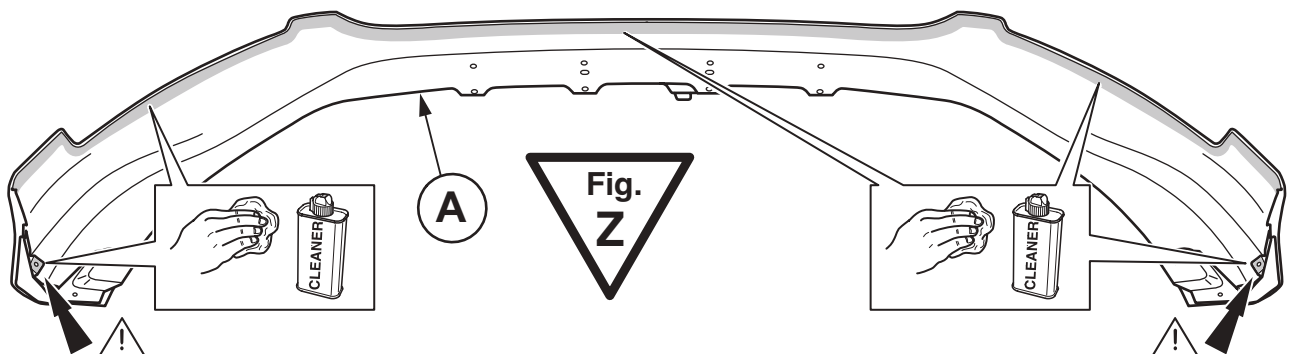
15



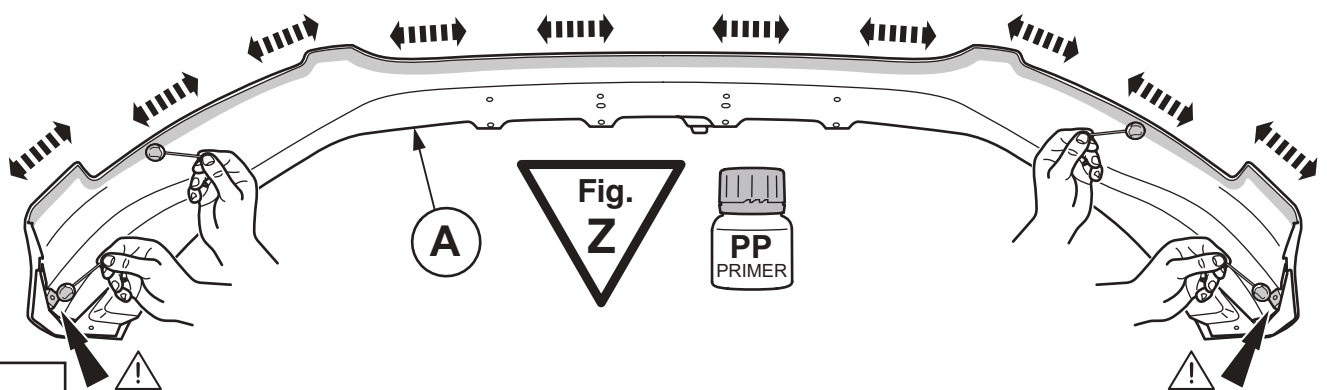
16



17



18



19

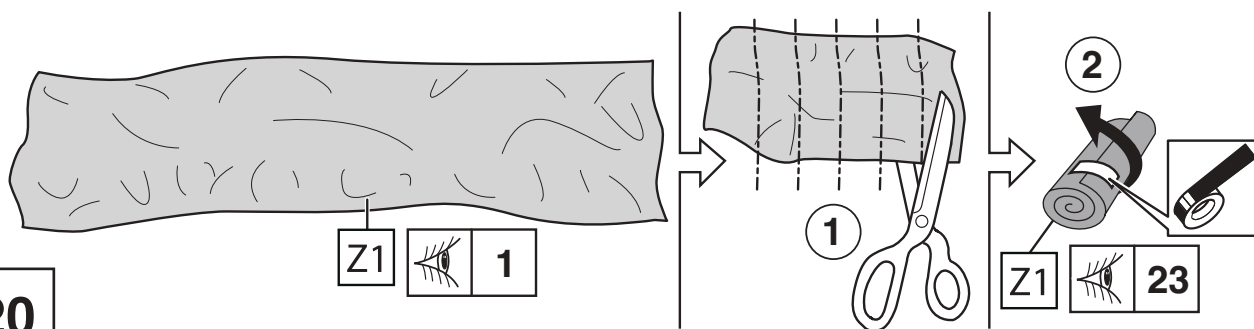


SKC1BJ 17F886 AA

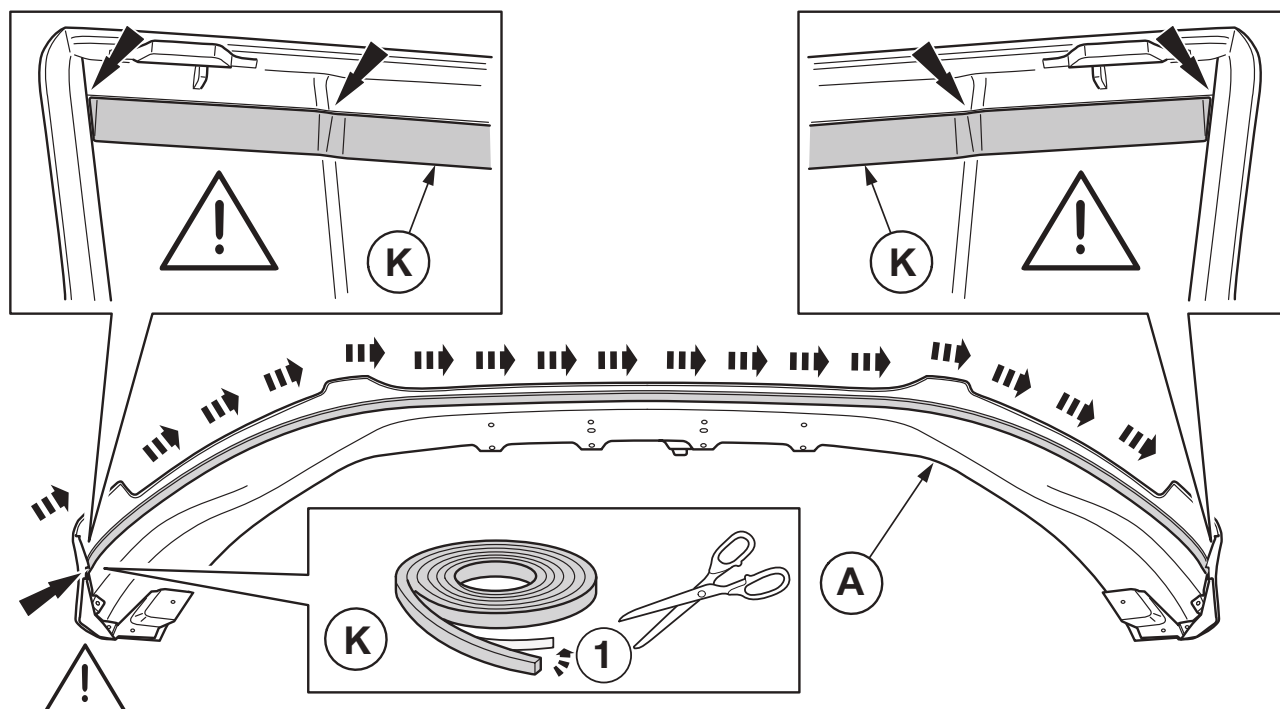
© Copyright Ford 2012

19/22

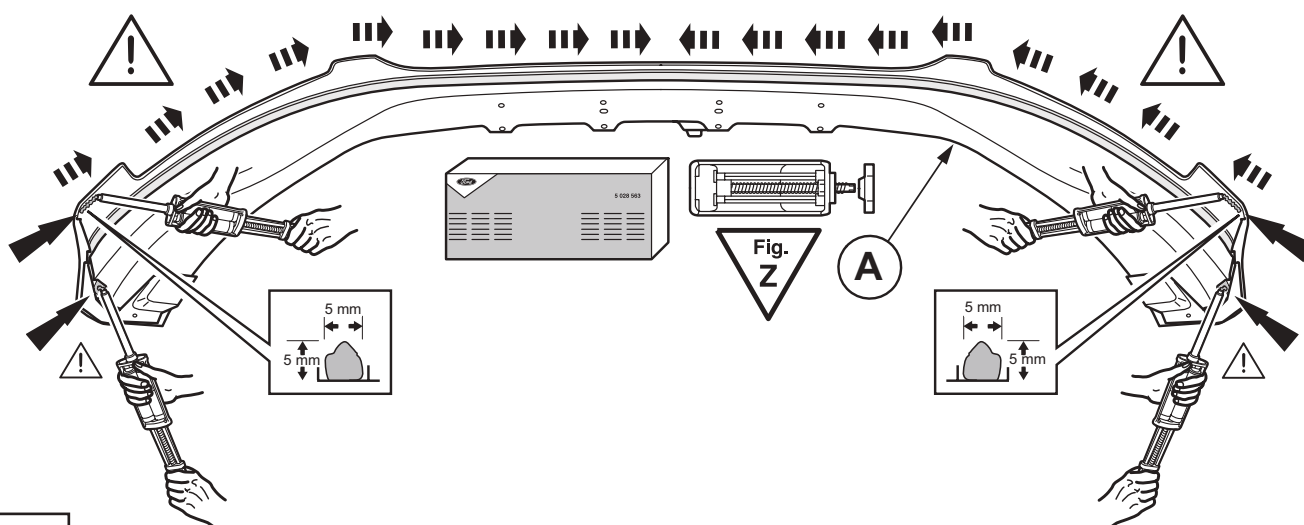
20

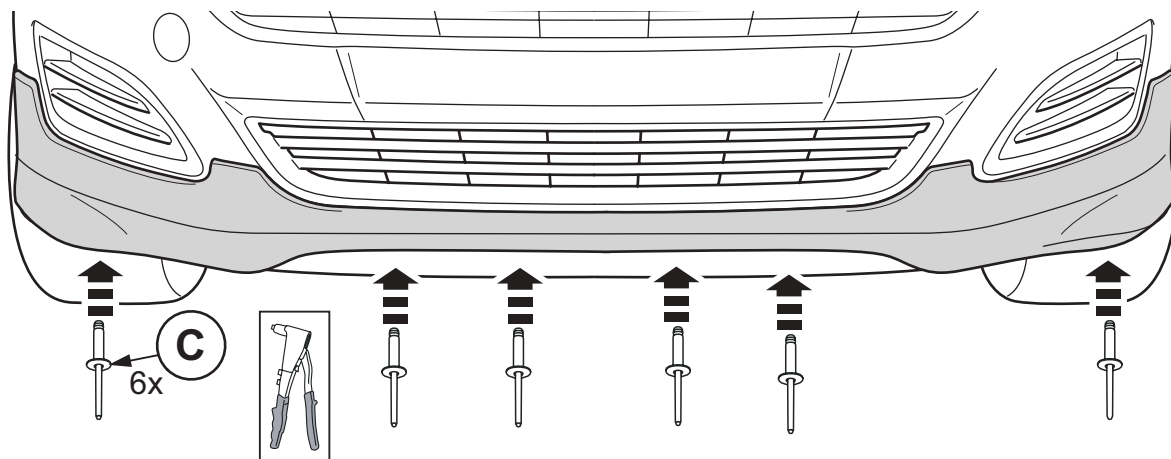
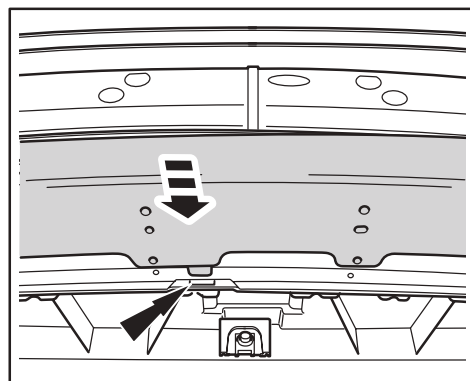


21

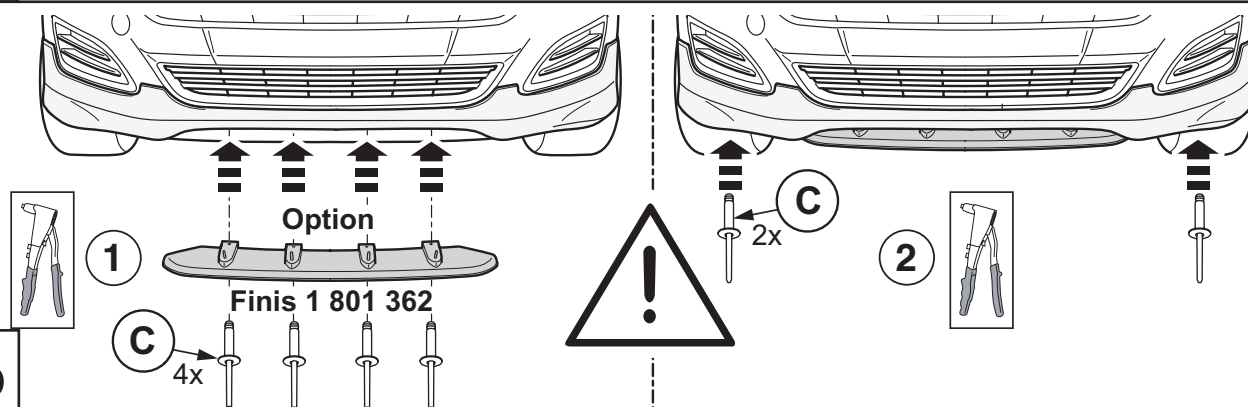


22

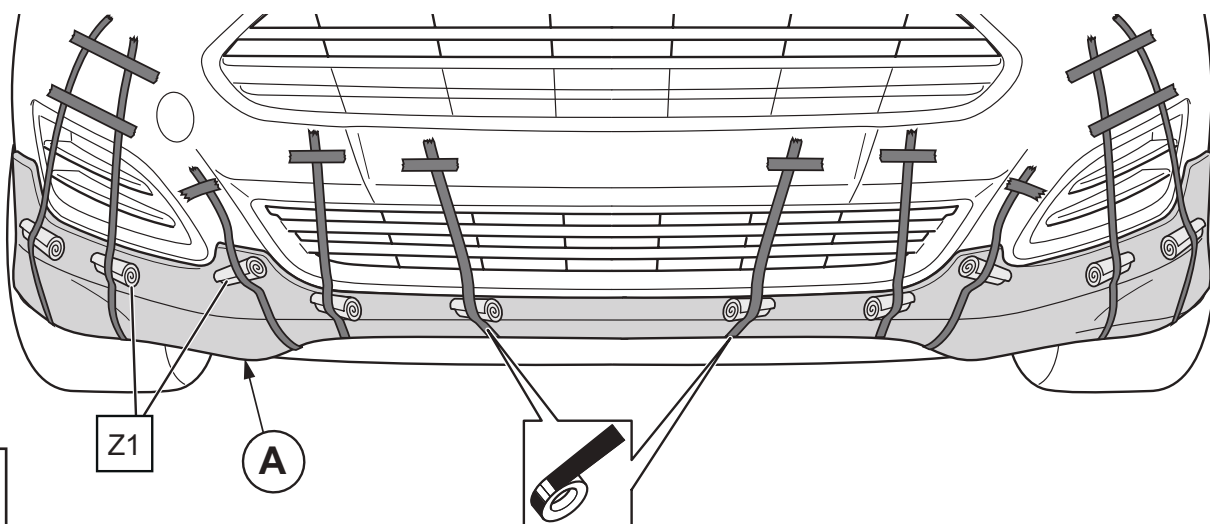




24a



24b



25



